



jvv-delemont.ch

POUR L'AMOUR D'UNE GUITARE

Naissance et parcours scolaire

Serge Kottelat est né à Courrendlin le 29 mars 1961. Il est le troisième d'une fratrie de quatre enfants. Après s'être essayé au piano et au cornet avec la fanfare des cadets, Serge découvre la guitare à 14 ans et c'est le coup de foudre. Le lien fusionnel qu'il développe avec cet instrument l'amènera à s'engager corps et âme dans le monde de la musique.

Après l'école obligatoire, il entreprend un apprentissage de mécanicien-électronicien à l'École d'horlogerie et de microtechnique à Porrentruy (de nos jours École des Métiers Techniques) qu'il terminera avec une mention. Mais, obnubilé par l'idée de pouvoir s'acheter une guitare et un ampli, il décide, au grand regret de ses parents, de prendre le premier job qu'il pourra trouver au lieu de poursuivre ses études au Technicum.

Divers boulots et ouverture de Music-o-Mania

Par la suite, il enchaîne quelques boulots avant d'être embauché à La Boîte à Musique chez Florent Brancucci. Il y développera principalement le secteur des instru-

ments électroniques et bien sûr des guitares électriques et des amplis. En 1997, il s'associe à Kiki Rais pour ouvrir leur propre magasin d'instruments de musique: Music-o-Mania. L'aventure perdurera jusqu'en 2016.

Partage de sa technique par l'enseignement

Serge est un artiste autodidacte, persévérant, habile de ses mains et débrouillard. Il apprend rapidement et avec passion. En mariant ces qualités-là avec la tolérance, l'empathie, la patience et l'envie de partager sa technique avec autrui, il se lance dans l'enseignement intuitif. Puis il développe ses connaissances, suit des cours d'harmonie et de connaissances théoriques avec le pianiste Gérard Kummer jusqu'à l'obtention de son diplôme en 1993.

Quelques années plus tard, il devient le professeur attiré de guitare moderne à l'École Jurassienne et Conservatoire de Musique (EJCM). Son enseignement est adapté aux élèves de tout âge, dès 10 ans environ. Pour débiter l'apprentissage de la guitare, il préconise une solide motivation et avoir un instrument adapté à sa taille. Et puis surtout, consacrer du temps à s'exercer. La musique joue un rôle important également dans la socialisation des adolescents: elle permet de former leur identité et d'exprimer leurs émotions. Avec les années, de belles relations d'amitié se sont tissées, spécialement avec les très jeunes musiciens devenus ados puis adultes.



photos © Colin Nusbaumer

Vie familiale et temps libre

Serge vit pour et avec la musique tout le temps. Au regard de sa vie privée, Serge vit en couple avec Lili et il a une fille de 19 ans, Léa. Sa vie de famille s'est toujours imbriquée naturellement dans son organisation artistique. Certes, étant jeune, la musique avait une priorité

prépondérante sur tout le reste. Avec les années d'expérience et de maturité, il peut se passer d'innombrables heures de répétition, ce qui lui laisse de l'espace pour se dédier à d'autres activités comme voyager, bricoler et s'investir dans son rôle de co-président de la cave à jazz Musiù.

Guitariste et chanteur à succès

Malgré ce que l'on pourrait penser, la vie d'artiste est un défi permanent. Un musicien qui maîtrise son instrument a assurément un talent au départ, mais c'est l'assiduité au travail qui l'amène à la réussite. Il faut savoir se développer, se réinventer et viser haut pour atteindre les objectifs. De plus, il faut s'entourer des bonnes personnes pour former un groupe, comprendre et toucher le public, être à l'écoute des autres groupes, créer un réseau de contacts et aussi s'amuser.

De 1980 à 1992, il est guitariste et chanteur dans le groupe de hard rock Sacrifice qui deviendra Jade en 1988. Le groupe enregistre des disques, tourne une vidéo à Londres et se produit sur de nombreuses scènes, dont l'emblématique scène du festival des Eurockéennes à Belfort.

Il découvre aussi le jazz moderne et ses différentes couleurs et ça lui plaît. En 1991, il intègre le groupe Sextett Art Ensemble (devenu Inside Out en 1993) et donne de nombreux concerts en Suisse, au Canada, en Angleterre, aux Balkans, au Kenya et il sort six CD.

Aujourd'hui, Serge joue dans diverses formations, participe à la réalisation de nouveaux CD, mais il cherche surtout à partager du bonheur et de l'amitié avec les autres musiciens et avec le public. Il a son propre site sergekottelat.com qu'il a réalisé avec beaucoup d'humour.

Quoi qu'il arrive, il veut continuer à vivre de sa passion aussi longtemps qu'il le pourra. The show must go on!

Pimprenelle



Serge Kottelat

dans sa salle de cours
à l'École Jurassienne
et Conservatoire de Musique

le CLUB
BCJ

- ✓ 1 CARTE BANCAIRE BCJ
- ✓ +150 OFFRES DE LOISIRS
- ✓ CHF 3'000.- DE RABAIS

en partenariat avec
JURA TROIS-LACS DREI-SEEN-LAND

pharmacieplus
cattin
delémont

pharmacien indépendant
pharmacien de famille



Spectacles, lectures, expositions, conférences, concerts, films, vos rendez-vous culturels sont en Vieille Ville.

Le **SAS**, salle de concert de musiques actuelles
sasdelemont.ch

Le **CCRD**, spectacles et activités culturelles
ccrd.ch

Musiù, Cave à Jazz
musiu.ch

La **FARB**, culture et patrimoine jurassiens
fondationfarb.ch

La **Grange**, le cinéma de la Vieille Ville
cinelagrangre.ch

Le **Théâtre du Jura**, le nouveau lieu culturel
theatre-du-jura.ch

Bibliothèque adultes et jeunes

Rue de l'Hôpital 47, 032 421 97 70
Rue de Fer 13, 032 421 97 80

École de danse Meury Bertaiola
Rue de la Constituante 4, 032 422 95 09

EJCM École Jurassienne et Conserv. de Musique
La Promenade 6, 032 422 11 35

Espace-jeunes ARTsenal
La Promenade 2, 032 421 92 57

Ludothèque municipale
Rue des Granges 8, 032 421 97 85

Magasin du monde
Rue du 23-Juin 34, 032 423 10 05

Service Culture et Sports
Rue Pierre-Péquignat 7, 032 421 91 51

Université populaire
Rue de l'Hôpital 40, 032 422 50 02

MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE

Ma à ve de 14h-17h. Sa et di de 11h-18h. Possibilité d'ouverture à d'autres moments, sur demande, pour les groupes et les écoles.
Rue du 23-Juin 52 à Delémont - 032 422 80 77
contact@mjah.ch

www.mjah.ch

DERNIÈRES SEMAINES POUR VOIR OU REVOIR...

L'école, c'est la claaasse! Jusqu'au 23 octobre

Décagée, humoristique, déconcertante parfois... l'exposition *L'école, c'est la claaasse!* invite à plonger dans les questions de transmission... et plus encore!

Des objets, des tableaux, des photographies, des dessins ou des documents gardés précieusement, qui ont traversé le temps, se dévoilent. Témoins d'une époque, ces pièces reflètent des pratiques qui ont parfois disparu, parfois évolué. Que nous racontent-elles de l'école d'hier et comment font-elles écho à nos préoccupations actuelles?

Des perles scolaires... en vidéos

Les Archives de la Radio Télévision Suisse contiennent également des trésors sur le thème de l'école. Parmi des centaines de documents, des milliers d'heures, certaines «perles scolaires» ont été choisies. Certaines séquences ne manqueront pas de faire vibrer et rire parfois le public. D'autres le plongeront dans des souvenirs ou l'amèneront à entendre le point de vue d'enseignants et d'enseignants, d'élèves ou de leurs parents et même à revisiter «Le chemin des écoliers».

«Que vous reste-t-il de l'école?»

En images et en mots... Le photographe Pierre Montavon a portraituré une vingtaine de personnes, interrogées en parallèle sur ce qui a nourri leur expérience scolaire.



LES PROCHAINS RENDEZ-VOUS

Que vaut mon diplôme?

Mercredi 28.9 à 20h, entrée libre

Massification de l'enseignement secondaire et classement socioprofessionnel en Suisse (fin XIX^e - début XXI^e siècle). Conférence de **Christian Alain Muller**, historien, cofondateur du Laboratoire d'histoire sociale et culturelle de l'éducation (LHiSCE).

Dimanche 2.10 à 15h

Une dernière visite commentée de l'exposition.

Charles L'Eplattenier - Pastels du Doubs

Du 19 novembre 2022 au 26 février 2023

Une exposition qui se propose de mettre à l'honneur des pastels délicats de l'artiste neuchâtois, ceux réalisés le long de cette rivière qui lui est devenue intime: le Doubs.

Un projet de l'Institut Ferdinand Hodler, en partenariat avec le Musée jurassien d'art et d'histoire.



Fatima Charmillot, pour vous servir!

Une adresse incontournable LE CHEVAL BLANC

Loin de moi la prétention d'être critique gastronomique... je suis toutefois une épicurienne, amoureuse de la bonne chère et du bon vin. Je suis reconnaissante à la vie lorsque je déguste un bon repas...

La Vieille Ville loge quelques petites pépites au niveau gastronomique. Il suffit de marcher un peu et d'écouter ses envies... bistronomie? Japonais? Tibétain? Érythréen, italien, traditionnel? Il y a l'embarras du choix. Un choix que vient d'étoffer le **Cheval Blanc**. Sa nouvelle carte et son nouveau chef! Depuis quelques années déjà, **Samia Perrin et Fatima Charmillot** nous accueillent chaleureusement dans leur vintothèque. Le décor conçu par Stéphane Schindelholz respecte l'âme des lieux tout en lui octroyant un côté contemporain. Les assises sont confortables, on reconnait là la petite touche féminine... On s'y sent bien! La passion du bien recevoir unit nos deux gérantes, amies dans la vie, complémentaires au travail.

Je l'avoue et je n'en suis pas très fière, l'ancienne carte du Cheval Blanc ne me faisait pas rêver... Bien que cette cosy vintothèque réponde à un réel besoin en Vieille Ville en soirée... Nouveau chef, nouvelle carte, même accueil chaleureux, allez, j'ai faim... on va tester!

Puisque nous sommes dans les confidences, je ne m'attendais pas à être conquise à ce point! En cuisine, **Daniel Steiner**, chef boulingueur passionné, 40 ans d'expérience. Son parcours est fascinant, j'y reviendrai sûrement prochainement...

Ce midi-là, il m'a fait voyager... confortablement assise, j'ai goûté les Antilles, bu un vin fabuleux. Le dessert: une tuerie! Que de bonheur dans ce repas!!! J'aurais eu envie de goûter toute la carte! Les produits frais, de saison, une cuisine inventive... Les portions sont généreuses, la présentation impeccable! Les prix vraiment corrects, voire très abordables pour les menus du jour... Une véritable révélation! Un trio de passionnés que j'ai eu plaisir à découvrir! Assurément, j'y reviens tout bientôt!

Ouvert du mardi au samedi, midi et soir
Rue de la Constituante 5
032 422 44 44

Le Cheval Blanc, c'est aussi...

- Des soirées « menu signature »
- Un service traiteur
- Menus pour enfants sur demande
- Un lieu pour des événements privés
- Un endroit où il fait bon se retrouver pour boire et manger!
- Et pour ma part, un réel coup de cœur!

Misti



photos © Misti

N°10 **DESIGN & ACCESSOIRES - IDÉES CADEAUX**
NUMERO 10 - Andrée Rais - 076 392 84 67
Préfecture 10 - 2800 Delémont

L'école c'est la claaasse!
Du 9 avril au 23 octobre 2022
MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE
www.mjah.ch

HÔTEL DU BOEUF
Familie Ludwig
2800 Delémont
032 422 16 91
AU CŒUR DE LA VIEILLE VILLE
Mercredi midi et vendredi dès 19h: spécialités du patron

ECO point
Pour une mode qui respecte l'homme et l'environnement
Rue du 23 Juin

4 annonces en gris dans cette case c'est
166.- tous les 3 mois
pour être vu par l'ensemble des Delémontains, soit 29'000 cartes de visite distribuées.
TVA non comprise

LAURENT INTERIEURS
Rue des Moulins 5
- RIDEAUX
- REVÊTEMENTS DE SOL
- LITERIE
- DÉCORATION

votre banque en toute simplicité
Banque Valiant SA
rue de la Molière 24
2800 Delémont
Téléphone 032 424 52 52
valiant

EDITIONS ALPHIL
Découvrez notre plaquette de présentation

4 annonces en couleur dans cette case c'est
201.- tous les 3 mois
pour être vu par l'ensemble des Delémontains, soit 29'000 cartes de visite distribuées.
TVA non comprise

PIERRE BERRET
Vintothèque "Au Château"
Vins et boissons 2800 DELEMONT
Tél. Bureau 032 422 11 41
Tél. Privé 032 422 58 93

Mise en page
Logo
Ligne graphique
Affiche
Brochure
Flyer
Banderole
Site internet
Déco de véhicule
Stand d'exposition
Photographie
Annonces
etc.
NUSBAUMER GRAPHISTES
nusbaumer.ch

COUP DE GUEULE



Le parking de l'Étang, comment ça marche tabarnak?!!

Qui a la réponse à cette question? La commune? La police? Les habitants, commerçants, visiteurs qui y restent coincés? Ceux qui n'arrivent pas à y entrer malgré des dizaines de places vides? Les habitants et commerçants qui n'ont pas encore reçu l'info de la rupture de leur contrat avec Allpark... ni du retrait de leur boîtier remplacé par une carte verte...? Où est-elle d'ailleurs? Qu'en est-il de la lecture optique des plaques de ses « abonnés »? Comment ça fonctionne? Un grand néant! Capharnaüm absolu! Des anecdotes par dizaines confirment l'absurdité de cette nouvelle installation!

Une pensée pour les policiers, leurs secrétaires, qui reçoivent chaque jour plusieurs appels de citoyens, payeurs de taxes et d'impôts, coincés, hébétés, pris en otages par cette barrière déficiente qui leur a coûté 300'000 francs! Que leur répondre? Sans parler de la difficulté à se stationner, sortir de la voiture sans griffer celle du voisin... Quelle galère pour sortir un enfant de son siège d'auto... une grand-maman avec son déambulateur... Bref, si le ridicule tuait...

Misti

COUP DE CŒUR



Moi, je souhaite au contraire dire merci aux têtes pensantes du parking de l'Étang. Grâce à toutes ces mauvaises décisions, mon fils peut désormais s'adonner à son entraînement de jonglage au beau milieu de la place, comme le montre la photo de couverture de notre journal. Les places désertes permettent de jouer sans risque d'envoyer le ballon sur une voiture.

Il ne reste plus qu'à faire pousser de l'herbe. Planter des arbres et des fleurs. Placer des bancs. Une ruche, pourquoi pas? Et un beau parking en dessous!

Ah oui, une fois le jonglage terminé, nous sommes repartis en voiture du parking, mais devant la barrière de sortie et l'absence momentanée de lecteur optique de ma plaque, on a dû appeler à l'aide pour sortir...

Colin

FOIRE DU 24 SEPTEMBRE

C'est en collaboration avec la commune de Delémont que le GVD invite la population à venir de divertir dans la **Cour du Château** le 24 septembre de 8h à 17h. Une animation musicale égayera la Vieille Ville tout au long de la journée. Un film pour petits et grands sera projeté à 15h au **Cinéma La Grange**, entrée gratuite et plaisir assuré!

Il sera possible de se restaurer sur plusieurs stands qui offriront leurs spécialités respectives dont la **Laiterie Centrale** ainsi que la brasserie **la Spirale**, sises en Vieille Ville. Atelier grimace et château gonflable réjouiront assurément les plus petits...

Les badauds pourront également profiter d'offres chez plusieurs commerçants, dont ceux de la rue du 23 juin. C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer.

Misti

VERNISSAGE LE 25 SEPTEMBRE

NOUVEL ALBUM D'ESTELLE REVAZ

Estelle Revaz est une violoncelliste de talent, se produisant partout en Europe et au-delà. Elle a choisi comme lieu de vernissage de son nouvel album, « Inspiration populaire », la salle Berlioz de l'EJCM à Delémont. Estelle Revaz s'est distinguée durant la pandémie par sa lutte acharnée pour faire modifier la loi fédérale Covid afin que les artistes soient indemnisés par la Confédération et non pas abandonnés à leur triste sort. Cet album a été enregistré durant cette période.

Le récital d'Estelle Revaz, accompagnée au piano par Christian Chamorel, aura lieu **dimanche 25 septembre à 17h**. Il sera composé d'interprétations d'œuvres très vivantes inspirées par différentes cultures traditionnelles. Entre folklore espagnol, légendes tchèques, traversée de la Pampa aux côtés des fougoux gauchos et fête à la hongroise, il y a en aura pour tous les goûts. Ce récital sera donc haut en couleur!

Pour davantage d'informations:

Estelle Revaz, violoncelliste, 076 573 35 23

EJCM



À LA CLAIRE FONTAINE

La 29^e édition des Journées européennes du patrimoine a eu lieu les 10 et 11 septembre passés. « À la Claire fontaine » a été l'occasion pour le public de partir à la découverte du riche patrimoine fontainier de Delémont.

Dispersés sur quatre emplacements en Ville de Delémont, des spécialistes tant techniques que scientifiques du domaine du patrimoine ont présenté leurs connaissances et leurs travaux sur ces œuvres d'époques variées. Le parcours de visite étant libre, chacun a eu le loisir d'établir son programme personnel pour ne rien manquer de ce circuit au fil de l'eau.

En Vieille Ville, trois fontaines ont fait l'objet de visites commentées. Les portes du chantier de La Fontaine du Lion, au croisement des rues de l'Hôpital et de la Préfecture, ont été ouvertes par Amalita Bruthus de l'atelier ARéA en charge du projet. Marc Kaiser a expliqué les principes de restauration de la pierre naturelle. À la fontaine de la Vierge située sur la Place de la Liberté, Adrien Noirjean a présenté l'apparition des fontaines ornementales au 16^e siècle et leurs transformations au fil du temps. À la fontaine Saint-Maurice située à la rue du 23-Juin, le Service UETP a présenté la campagne de rénovation des fontaines de la Vieille Ville: son organisation, son financement et des aspects techniques liés à la gestion de l'eau.

À l'occasion de cet événement, la Fontaine du Sauvage et celle de la Vierge ont profité d'un nettoyage d'entretien, notamment pour enlever la poussière et autres mousses qui s'y étaient accumulées. La réfection de la Fontaine du Lion, quant à elle, devrait être terminée pour le début du mois d'octobre avec la pose d'une nouvelle étanchéité et les dernières finitions du bassin. Parallèlement, l'étude historique pour la restauration de la Fontaine de la Boule a été lancée.

Ainsi, la mise en œuvre de la campagne de rénovation des fontaines de la Vieille Ville se poursuit sereinement. Chaque fontaine fait l'objet d'une étude historique qui permet de retracer l'aspect de la fontaine durant les dif-



La fontaine Saint-Maurice, après les travaux de restauration de 2021.

férentes périodes et qui donne les orientations à suivre notamment pour le choix de la polychromie (couleur de la sculpture). La partie supérieure de la fontaine (fût et statuaire) est décapée, la pierre existante est consolidée et reformée avec du mortier lorsque cela est nécessaire. La peinture à l'huile est choisie et retrouvée en fonction de la polychromie retenue. Le bassin fait l'objet d'une rénovation complète, notamment au niveau de l'étanchéité intérieure. Le système éco-fontaine est mis en place sur chaque fontaine permettant de recycler l'eau utilisée (circuit fermé).

Municipalité de Delémont, Service UETP

LE GEOCACHING

UN LOISIR POUR PROMENEURS CURIEUX ET CONNECTÉS



Êtes-vous plutôt géocacheur ou géotrouveur? Le géocaching est né dans les années 2000 aux USA. Il a connu une telle expansion, qu'en 2017, les caches étaient plus de 3 millions dans plus de 180 pays et il y aurait environ 7 000 000 de personnes pratiquant cette activité sur toute la planète! (source Wikipédia)

Mais de quoi parle-t-on? En réalité, c'est un passe-temps pour tous et il s'agit d'une chasse au trésor, que l'on peut associer à d'autres activités. En suivant les coordonnées GPS, indiquées sur l'application Geocaching (version basique gratuite), on est amené à découvrir un objet caché par un géocacheur en se promenant en ville ou en pleine nature.

On peut avoir le rôle de géocacheur et/ou de géotrouveur. Le créateur de cache définit un lieu qui lui tient à cœur et qu'il souhaite faire découvrir aux géocacheurs. À l'aide des récepteurs GPS, le géocacheur récupère les coordonnées de la cache et ensuite il les publiera dans l'application dédiée. Il choisit un objet

qu'il insérera dans un conteneur (la géocache). Il peut créer une énigme, que le géotrouveur devra résoudre, afin de dénicher l'objet de la géocache. Il y a donc différents types et niveaux de caches.

Le géochercheur n'a plus qu'à se rendre aux coordonnées publiées, guidé par le GPS de son téléphone. Une fois la cache trouvée, le géochercheur peut choisir de prendre ou de laisser l'objet dans le contenant. Il indique ensuite sa visite dans le registre inclus dans la cache (logbook), et replace cette dernière, là où il l'a trouvée, afin de partager cela avec la communauté géocaching.

Près de chez vous ou en déplacement vers d'autres contrées, agrémenter votre temps libre en découvrant votre âme d'aventurier. Votre curiosité sera récompensée.

Pimprenelle

Maître peintre diplômé
THIERRY
CHAPPUIS S.À.R.L.

Rue de Chêne 7
2800 Delémont 2

Téléphone 032 422 95 10
Natal 079 334 72 13
E-mail thierrychappuis@bluewin.ch

EJCM
Ecole Jurasienne
et Conservatoire
de Musique

**Cours, ateliers et
concerts toute l'année**

Programme sur www.ejcm.ch

DAMES · MESSIEURS

9, rue de l'Hôpital
2800 Delémont

032 422 14 68

SALON COIFFURE
F. FLÜCKIGER

La Bonne Auberge
HÔTEL RESTAURANT Depuis 1950

Votre bistronomie et épicerie
en Vieille Ville

032 422 17 58 - info@labonneauberge.ch

PEPI NATALE SA
INGÉNIEURS CONSEILS

www.pepinatale.ch

La Croix

DELÉMONT
TÉL. 032 422 26 98
OUVERT 6/7

WWW.LACROIX-BLANCHE.CH

Entreprise de peinture
Contremaître fédéral

- RÉNOVATION • FAÇADE
- ISOLATION PÉRIPHÉRIQUE

Jean-Luc HÄNGGI
2800 DELÉMONT – Vorbourg 5

Tél. 032 423 18 65 – Natal 079 354 73 87
vous conseille et exécute tous vos travaux

VOTRE LIBRAIRIE-PAPETERIE
AU CŒUR DE LA VILLE

PAGE
d'encre
PAPETERIE

Rue des Bats 4 • DELÉMONT • 032 423 23 63

Magasin spécialisé
Dames et hommes

haussures

CONFORT

Samuel Charpillou
Rue du 23-Juin 22
2800 Delémont
Tél. 032 423 07 00

Boutique Mode Masculine + Féminine

SUN 7

Wangler
Ariva
ANGELS
la fée maraboutée
olsen

s.Oliver Pepe Jeans
En Vieille Ville de Delémont - 032 423 52 32 - www.sun7.ch

MAHON
FIDUCIAIRE

Fiduciaire MAHON sàrl Rue des Pastourelles 5 2800 Delémont
Tél. 032 492 77 30 Fax 032 492 77 34 fiduciaire@mahon.ch www.mahon.ch

ccrd

Centre Culturel Régional
Delémont

www.ccrd.ch

NOUVEAU LIVRE ALPHIL PAR NUSBAUMER-GRAPHISTES



Dorothee Aquino-Weber, Julie Rothenbuehler

Pourquoi parle-t-on le français en Suisse romande ?

« Vous parlez bien le français pour des Suisses ! » Le français est la langue maternelle d'une part importante de la population suisse depuis une époque récente, contrairement à ce que l'on pense parfois en dehors de nos frontières. En effet, jusqu'au XIX^e siècle, la langue quotidienne des Romand-e-s est le patois. Le français, importé dans le territoire dès la fin du Moyen Âge, est également présent et gagne progressivement du terrain jusqu'à devenir dominant dans tous les cantons romands.

Cet ouvrage richement illustré met en lumière le patrimoine linguistique de la Suisse romande. Il retrace l'histoire des langues qui ont été parlées et écrites par les Romand-e-s, du Moyen Âge jusqu'à nos jours, et montre comment, au fil du temps, le français a remplacé les langues locales. Pour chaque période, le lecteur découvrira la place et le rôle des langues en présence – latin, patois et français – ainsi que les événements, les personnages et les textes déterminants de cette histoire. Une documentation abondante ainsi que de nombreux encadrés proposant des éclairages plus spécifiques, notamment sur des noms de lieux et de familles romands, jalonnent le texte.

Disponible sur www.alphil.ch ou à la librairie Page d'Encre.



LES FLÂNERIES DE MISTI

Lors de mes dernières flâneries, une invitation vous fût lancée, chers lecteurs, commerçants, artisans, entrepreneurs...

Quelques pas au fil des petites ruelles de la Vieille Ville, il y fait bon... l'air est doux. J'aime à penser que derrière chaque porte, chaque devanture, il y a des familles, des hommes, des femmes, des chiens, des chats, des oiseaux... bref de la vie ! C'est typiquement européen ces petites rues étroites où seuls nos pas nous mènent à destination... Chaque maison, chaque appartement abritent des histoires, histoires que l'on frôle aux détours des vieilles pierres...

Arrivée à destination, rue du Nord. Je m'amuse de la boîte aux lettres... colorée, taguée... joyeuse... elle rit presque cette boîte à lait ! Je sonne, la chienne aboie, la porte s'ouvre et je retrouve Julie ! Ce n'est pas une inconnue pour moi... on s'est souvent croisées... elle a même déjà fait mon portrait... mais ça, c'est une autre histoire... Dès les premiers instants, je me sens accueillie, accueillie dans sa maison, dans son univers et un peu dans sa vie aussi... C'est un privilège pour moi...

Julie Seuret est journaliste, pas que, évidemment... C'est aussi une grande amoureuse ! Une amoureuse de la vie, des êtres, de la nature... de la mer surtout. Curieuse aussi, inévitablement... elle ne craint pas l'inconnu... aller à la rencontre de l'autre, apprendre de ces moments de partage... En tirer le meilleur... Une grande sérénité se dégage de son regard bienveillant et de son franc sourire... Rien n'est factice ou mensonger chez Julie... Elle est vraie, elle met en confiance... C'est si simple de partager avec elle...

Écouter, raconter, elle sait faire... C'est en 2018 qu'elle rejoint le Quotidien Jurassien, une formation universitaire en histoire de l'art et en journalisme en poche. Elle y écrit ses premiers articles... Le tourbillon de la vie réservant parfois des surprises, on la charge bientôt de la rédaction des portraits de gens inspirants de la région... Elle aime ce qu'elle fait, toute rencontre apporte son lot d'apprentissages...

Elle écoute, elle écrit... Sa soif de perfectionnement l'amène à la rencontre de la journaliste Florence Hügi. « Une femme tellement inspirante ! Elle a suscité en moi l'envie d'aller plus loin dans mon activité de journaliste portraitiste ». Julie entreprend alors une formation en « récits de vie » auprès du Collectif D.I.R.E. Elle se munit d'outils pour enrichir sa pratique et pour légitimer son travail.

Tout en continuant son activité au sein du Quotidien jurassien, la jeune femme prend sa plume d'écrivaine en mars 2022 et naît « **Écumes** »... Laisser une trace, une empreinte, un témoignage de vie... laisser à l'autre la liberté de son récit... L'écrivaine Julie n'est pas biographe. Elle insiste sur les différences de l'exercice : « Une biographie se doit d'être la transcription rigoureuse, mécanique, protocolaire d'une vie. Les codes sont bien définis et laissent très peu de place à la créativité du biographe. Un récit de vie, c'est une co-construction. Qu'est-ce que l'autre veut raconter de lui ? Avoir une perception de ses non-dits, entrer dans son univers qui quelquefois fait résonance avec sa propre histoire... « **Écumes** », c'est se faire l'écho de « petits bouts de vie », de courts portraits, de petites histoires...

Julie l'assure et elle a bien raison : « Se raconter est souvent libérateur... », mais elle se garde bien de s'approprier l'étiquette de thérapeute... La liberté de la création, les rencontres, se faire l'écho des histoires des autres sans jugement... ouvrir des portes que l'on croyait verrouillées... Julie la journaliste et l'écrivaine est enthousiaste à l'idée d'immortaliser de petites anecdotes de villages, de familles, écrire des recueils de chemins de vie pour les associations par exemple... Permettre à un grand-parent d'évoquer quelques souvenirs... Il y a tellement d'histoires à raconter... Vous raconter à Julie, c'est le cadeau que je vous souhaite... aussi précieux que le temps qui passe au fil de l'écume des jours.

Pour joindre Julie : julie.seuret@hotmail.com ou via Facebook ou Instagram.

Julie Seuret
Savoir cultiver
le meilleur
et garder une
porte ouverte
sur tous
les possibles.

Täd
Éthique et
originalité,
un style de vie
qui fait de
plus en plus
d'adeptes.



photo © Colin Nusbaumer



CONSEILS PERSONNALISÉS



40ans
Pharmacie
du Tilleul

Rue du 23-Juin 2
2800 Delémont
Tél. 032 421 70 50
tilleul.ch

mini-marché

Le magasin vous propose
Fruits et légumes frais | Légumes bio
Fromages à la coupe | Spécialités de fondues
Paniers du terroir | Produits du terroir

Dès le 23 septembre
la saison des **raclettes**
commence dans
votre mini-marché

Lundi au vendredi
7h00 - 12h15 et 14h - 18h30

Samedi
7h00 - 17h (non-stop)

Rue de l'Hôpital 22 | Delémont | Romain Bürki Gérant
032 422 22 66 | www.minimarche.ch

LE PAYS!
IMPRIMERIE • RÉALISATION PUBLICITAIRE

NOUS RÉALISONS
VOS SUPPORTS PUBLICITAIRES
ET VOS IMPRESSIONS DANS LE JURA.

le pays.ch
Centre d'impression Le Pays

PRODUCTION LOCALE
ET RESPONSABLE

imprimé en
suisse

PORENTRUY
032 455 89 39
DELEMONT
032 422 11 44
SAIGNELEGER
032 951 16 55

JOURNAL DE LA
**VIEILLE
VILLE**
DE DELÉMONT



jvv-delemont.ch

IMPRESSUM
Tirage : 7300 exemplaires
Diffusion : La Poste dans tous les ménages de Delémont
Éditeur/propriétaire :
Nusbaumer-graphistes sàrl, Colin Nusbaumer,
rue des Granges 5, 2800 Delémont, 032 422 76 44,
graphistes@nusbaumer.ch, www.nusbaumer.ch
Rédacteurs : Pimprenelle, Misti, Colin
Impression : Centre d'impression Le Pays, Delémont
© Reproduction même partielle interdite